

DUTCHESS COUNTY DEPARTMENT OF HUMAN
RESOURCES ANNOUNCES AN OPEN COMPETITIVE
EXAMINATION FOR:

Title: Typist (Spanish Speaking)

Number: 3019-2026

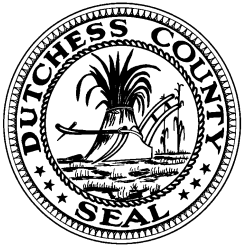
The Typist (Spanish Speaking) examination is held on a quarterly basis. Candidates will be notified approximately one week prior to the test administration of the date, time and location of the written exam. The names of those who pass the written test will be interfiled on an eligible list in order of score, and will remain on the eligible list for one (1) year.

The next written Typist (Spanish Speaking) examination will be administered on March 28, 2026.

Applications received in the Dutchess County Department of Human Resources on or before February 27, 2026 will be scheduled for the March 28, 2026 exam date.

Applications received after February 27, 2026 will be tested on the next exam holding in the 2nd quarter of 2026 - date to be determined.

******Read the attached exam announcement carefully before applying; the application processing fee will NOT be refunded to disapproved applicants.******



DUTCHESS COUNTY DEPARTMENT OF HUMAN RESOURCES ANNOUNCES AN
OPEN COMPETITIVE EXAMINATION FOR:

Title: Typist (Spanish Speaking)

Number: 3019-2026

Salary: Varies with agency

Date of Examination: **CONTINUOUS RECRUITMENT**

Applications accepted until 4:30 p.m. Monday through Friday.

Administration of an exam does not imply a vacancy exists.

A \$15.00 fee and examination application are required for each separately numbered examination: Application processing fee is payable by check, money order or credit card. Cash is **NOT** accepted. Check or money order must be made payable to "Commissioner of Finance" with the examination number and title indicated on the check or money order. The fee may be waived for candidates meeting certain criteria. See application for more details regarding fee waiver. **Read the announcement carefully; the application processing fee will NOT be refunded to disapproved applicants.**

VACANCY: The eligible list established as a result of this examination will be used, when appropriate, to fill vacancies as they occur in all units under the jurisdiction of the Dutchess County Department of Human Resources.

MINIMUM QUALIFICATIONS: Graduation from high school or possession of a high school equivalency diploma.

SPECIAL REQUIREMENTS:

1. Candidates must indicate keyboarding ability; i.e., courses in keyboarding or keyboarding work experience on their applications.
2. Candidates must have the ability to speak, understand, read, and write vernacular Spanish.

DUTIES: This position provides secretarial and clerical support to a unit or department. **EXAMPLES OF WORK (Illustrative Only):** Performs skilled keyboarding to produce correspondence, reports, tables, charts, and to maintain large databases; gathers, extracts and copies information for use by technical and professional staff; takes longhand minutes, prepares summary notes and submits to supervisor for approval before distribution; receives calls and callers and gives out routine information; files correspondence, memoranda, reports, and other materials in record system in accordance with departmental guidelines; pulls records for use by staff or disposition to storage or destruction; reviews records and documents for completeness, compliance with departmental standards and for accuracy; indexes materials and performs simple record-keeping tasks; performs a variety of clerical support work based on unit needs including logging records, photocopying, faxing, maintaining office supplies, processing bulk mailings and similar activities; may enter data into terminal from forms and printed copy; may maintain records of time and benefit usage, employee certification and training. translates written correspondence and conversations from English to Spanish and from Spanish to English; may provide bilingual services in connection with departmental business in court or at other offsite locations as needed.

NOTE: The Typist (Spanish Speaking) examination is held on a quarterly basis. Candidates will be notified approximately one week prior to the test administration of the date, time and location of the written exam. The names of those who pass the written test will be interfiled on an eligible list in order of score, and will remain on the eligible list for one (1) year.

SUBJECT OF EXAMINATION: Written test will cover knowledge, skills, and/or abilities in such areas as:

1. **Spelling** – These questions test for the ability to spell words that are used in written business communications.
2. **Alphabetizing** – These questions test for the ability to file material in alphabetical order.
3. **Record Keeping** – These questions test for the ability to perform common record-keeping tasks. The test consists of two or more "sets" of questions; each set concerning a different problem. Typical record-keeping problems might involve organizing or collating data from several sources; scheduling; maintaining a record system using running balances; or completing a table summarizing data using totals, subtotals, averages and percents.
4. **Clerical Operations With Letters And Numbers** – These questions test for skills and abilities in clerical operations with letters and numbers. You will be given questions which involve a variety of operations with letters and numbers. You must determine the specific answer to each question. The operations may involve alphabetizing, comparing, checking and counting given groups of letters and/or numbers.

NOTE: A "Guide To Taking The Written Test For Entry-Level Clerical/Steno/Typist Series" is available at the Dutchess County Department of Human Resources, 22 Market Street, 5th floor, Poughkeepsie, NY 12601. Candidates should pick up a copy of the guide. The guide may also be obtained from the New York State Department of Civil Service's website <http://www.cs.ny.gov/testing/localtestguides.cfm>.

THE USE OF CALCULATORS IS *RECOMMENDED* FOR THIS EXAM.

DUTCHESS COUNTY IS AN EQUAL OPPORTUNITY/AFFIRMATIVE ACTION EMPLOYER.
APPLY ONLINE AT DUTCHESSNY.GOV/JOBS

*****IMPORTANT

SEE REVERSE

IMPORTANT*****

ISSUED: 11/19/2025

**FOR ADDITIONAL EXAMINATION INFORMATION OR TO APPLY ONLINE VISIT OUR WEBSITE
AT <https://dutchess-portal.mycivilservice.com/> or dutchessny.gov/jobs**

When the examination is prepared and rated by the New York State Department of Civil Service in accordance with Section 23.2 of the Civil Service Law, the administration of this examination, including rating and review, is governed by the provisions of the New York State Civil Service Rules and Regulations.

RETURNED CHECK FEE: A \$20.00 fee will be required for all returned checks. Failure to submit the returned check fee will disqualify you from the exam in which you participated.

FINGERPRINTING: An appointing authority may require a fingerprint supported background investigation before appointment. The candidate may be responsible for paying any associated fees with this service.

MULTIPLE EXAMINATIONS: If you are applying for civil service examinations offered by other government jurisdictions (New York State, another county, city, etc.) that are being held on the same date as this examination, you must make arrangements to take all examinations at one test site. Note: If you have applied for both New York State and Dutchess County examinations, you must take all examinations at the State site. **You are required to complete and return a Cross-Filer Form**, available on the Dutchess County website www.dutchessny.gov, to the Dutchess County Department of Human Resources **no less than two (2) weeks prior to the examination date**. Failure to provide such information within this time frame may result in disqualification from one or more examinations.

ALTERNATE TEST DATES may be arranged upon review of documented circumstances in accordance with established policy. Such arrangements must be made prior to the exam except for emergency situations or active military service.

RELIGIOUS ACCOMMODATION: – If you cannot take the test on the announced test date (most written exams held on Saturdays) due to a conflict with a religious observance or practice, indicate this on your application. You will be granted an alternate test date, usually during the following week.

SPECIAL ACCOMMODATION: If you require an accommodation or special assistance in taking an exam, indicate this on your application. Documentation will be required.

WEATHER: In case of inclement weather the morning of the examination, please call the Examinations Hotline at 845-486-2167 and select option 3. You may also listen to the following radio stations for possible delays or other updates:

WEOK/WDH	WKIP/Q92	WBNR/WSPK	WCZX	WGNV	WRWD/WBWZ
1390AM	1450AM	1260AM	97.7FM	1220AM	107.3FM/93.3FM
101.5FM	92.1FM	104.7FM		103.1FM	

COLLEGE CREDITS AND/OR DEGREE: Your degree or college credit must have been awarded by a college or university accredited by a regional, national, or specialized agency recognized as an accrediting agency by the U.S. Department of Education/U.S. Secretary of Education. If your degree was awarded by an educational institution outside the United States and its territories, you must provide independent verification of equivalency. A list of acceptable companies who provide this service can be found on the internet at <http://www.cs.ny.gov/jobseeker/degrees.cfm>. You must pay the required evaluation fee.

VETERANS: Military personnel who are either in the service at time of examination or who have already been discharged may apply for disabled or non-disabled veterans’ credits if they meet established criteria. Candidates who are interested in these additional credits should request an application and information sheet from the Dutchess County Department of Human Resources. Veterans’ application forms will also be available on the website and upon request at the examination center. The completed forms and DD-214 (Member 4 Copy) must be received in the office as soon as possible after the examination date or before the eligible list for this examination is established.

CALCULATORS: Unless otherwise notified, candidates are permitted to use quiet, hand-held, solar or battery powered calculators. Devices with typewriter keyboards, spell checkers, personal digital assistants, address books, language translators, dictionaries or any similar devices are prohibited.

ADMISSION TO EXAMINATION: Do not interpret a notice to appear for, or actual participation in the examination to mean that you have been found to meet fully the announced requirements.

Depending on the time available before an examination, *applicants may be admitted to the examination on the basis of statements made on the application or conditionally, without prior review of the application. Such statements may not be reviewed and/or verified until after the examination is held.* At that time, those candidates not meeting the requirements are disqualified. Candidates who are subsequently disqualified after taking the test will NOT be notified of their score.

If you do not receive a notice three days prior to the date of examination informing you whether or not you are to be admitted to the examination, call the Dutchess County Department of Human Resources immediately at 845-486-2169.

CHANGE OF ADDRESS: Notify this office immediately of any change of address. The appropriate change of address form is available on the website, in the Dutchess County Department of Human Resources, and will be available at the examination center.

RESIDENCE PREFERENCE: Pursuant to Section 23.4a of Civil Service Law, preference in appointment from open-competitive lists may be given to candidates who have been residents in a locality or school district in which appointment is to be made for at least 30 days prior to certification of the eligible list. For appointment in some jurisdictions you may be required to become a resident thereof in accordance with law or resolution.

NOTE: In conformance with section 85-a of the Civil Service Law, children of firefighters and police officers killed in the line of duty shall be entitled to receive an additional ten points in a competitive examination for original appointment in the same municipality in which his or her parent has served. If you are qualified to participate in this examination and are a child of a firefighter or police officer killed in the line of duty in this municipality, please inform this office of this matter when you submit your application for examination. A candidate claiming such credit has a minimum of two months from the application deadline to provide the necessary documentation to verify additional credit eligibility. However, no credit may be added after the eligible list has been established.

APPLICATIONS: May be obtained online at www.dutchessny.gov, by sending a legal-sized, self-addressed, stamped envelope or visiting the Dutchess County Department of Human Resources, 22 Market Street, Poughkeepsie, NY 12601 (9 a.m. - 5 p.m., Monday through Friday).

“HOW TO TAKE A WRITTEN TEST” and questions and answers about **MUNICIPAL CIVIL SERVICE EXAMINATIONS** publications are available on and can be fully downloaded from the New York State Department of Civil Service website www.cs.ny.gov/testing/localtestguides.cfm.